

cadillock»  
SMART



**Installations- und Bedienungsanleitung**

**[www.cadillock.com](http://www.cadillock.com)**

**BITTE BEACHTEN SIE DIE ROT HERVORGEHOBENEN SICHERHEITSHINWEISE. DIESE DIENEN IHRER SICHERHEIT.**

Cadillock Smart ist ein Produkt der Cadillock Technologies GmbH

Bedienungsanleitung Cadillock Smart  
Version 2.0

Copyright © 2017, Cadillock Technologies GmbH  
Druckdatum: November 2017



## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Cadillock Smart und Ihr Vertrauen in unser Produkt.

Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da diese wichtige Hinweise zur Montage und zur Anwendung des Gerätes enthält und vor allem auch Ihrer Sicherheit dient.

### INHALTSVERZEICHNIS

	<b>Seite</b>
A. Installation & Download der App	4
B. App mit dem Cadillock Smart verbinden	6
C. Spannungsmesser	7
D. Hintergrund-Modus / Rückkehr zum Fahrzeug	7
E. Prüfung des Batteriezustands	8
F. Frühwarnfunktion: Kontrolle der Funktionsfähigkeit der Lichtmaschine, des Keilriemens, der Anschlüsse, der Verkabelungen und des Reglers	9
G. Technische Daten	10
H. Garantie	11
I. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	11
J. Sicherheitshinweise	11
K. Kontaktdaten	12
L. Konformitätserklärung	13

## Übersicht

- 1 Menü
  - Startseite
  - Info (App Version)
  - Sprachauswahl
- 2 Verbinden / Trennen
- 3 Batterieprüfung-/ladestand
- 4 Spannungsanzeige
- 5 Spannungsaufzeichnung  
Tag / Jahr
- 6 Fahrzeugname festlegen



## A. Installation & Download der App

1. Befestigen Sie die beiden Kabel des Cadillac Smart in der Verschraubung des Plus- und Minuspols.
2. Nach dem Reinigen der Batterieoberfläche Cadillac Smart auf der Batterie sichern.

Sobald die Installation korrekt abgeschlossen ist, blinkt die rote LED des Cadillac Smart. Schalten Sie in Ihrem Smartphone die Funktion „Bluetooth“ ein. Wir empfehlen bei Android Smartphones für einen besseren Bluetooth Empfang die „Wi-Fi“ Funktion abzuschalten.



Laden Sie die Cadillac App aus GooglePlay oder dem App Store herunter. Sie können dies über den QR-Code machen oder auch bei GooglePlay oder im App Store nach „Cadillock“ suchen.

Bei Android Smartphones sind beim Download der App verschiedene Freigaben erforderlich:

1. Fotos/Medien/Dateien und Kamera: Sie haben die Möglichkeit ein gespeichertes bzw. ein mit der Kamera aufzunehmendes Foto Ihres Fahrzeugs zuzuordnen.
2. Telefonanrufe tätigen & verwalten: Dadurch wird gewährleistet, dass Bluetooth Telefonanrufe empfangen und getätigt werden und parallel die Stromversorgung im Hintergrund überwacht wird.

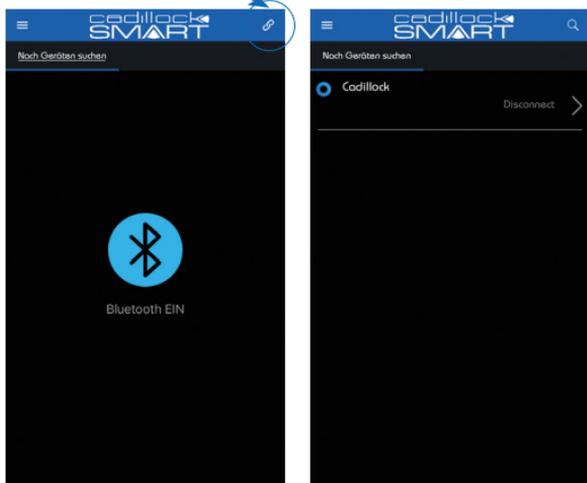
Nach dem Herunterladen öffnet sich die Seite mit dem Bluetooth-Symbol.

## Jetzt QR-Code scannen und Cadillac App herunterladen



## B. App mit dem Cadillock Smart verbinden

Hier **antippen** um Geräte zu suchen.



Danach öffnet sich die Startseite.

Bei der Erstinstallation tippen Sie bitte auf „Cadillock“ – sobald die App mit dem Cadillock Smart verbunden ist, leuchtet die LED am Cadillock Smart rot.

Standardmäßig wird das Fahrzeug als „Cadillock“ bezeichnet. Sie haben jedoch die Möglichkeit den gewünschten Namen für das Fahrzeug festzulegen (siehe Abb. Übersicht).

Die erste Anzeige auf der App ist der Spannungsmesser.

Um ein Fahrzeug zu löschen tippen Sie auf das betreffende Fahrzeug und ziehen Sie die Zeile nach links. Dann öffnet sich rechts ein Feld „Löschen“. Diese Seite mit den aufgelisteten Fahrzeugen wird als

Startseite bezeichnet und kann über das Menü ausgewählt werden.

## C. Spannungsmesser

Die Farben im Ring der in der Übersicht abgebildeten Spannungsanzeige haben die folgenden Bedeutungen:

- ROT**     Unterspannung –  
          siehe Frühwarnfunktionen
- GELB**    Spannung niedrig
- GRÜN**    Spannung normal
- BLAU**    Batterie wird von der  
          Lichtmaschine geladen
- ROT**     Ladespannung zu hoch,  
          Fehlfunktion des Reglers –  
          siehe Frühwarnfunktionen



## D. Hintergrund-Modus / Rückkehr zum Fahrzeug

Durch Tippen auf die Home-Taste des Smartphones wird die App ausgeblendet, arbeitet jedoch im Hintergrund weiter. Im Falle der Gefahr einer Batteriefehlfunktion d.h. einer Über- oder Unterspannung werden Sie mit einem Klingelton sowie zusätzlich mit dem Vibrationsalarm gewarnt.

Bitte beachten Sie dabei, dass die aktive App umfangreiche Daten vom Hauptgerät erhält und somit den Akku des Smartphones belastet. Wir empfehlen deshalb bei längeren Fahrten auf den Ladezustand des Smartphones zu achten. Nach Verlassen des Bluetooth Bereichs wird die Verbindung zur App automatisch getrennt.

Wenn nur ein Fahrzeug in der App gespeichert ist tippen Sie nach Rückkehr zum Fahrzeug das Cadillock App-Symbol und dann auf das Symbol „Verbinden“ und die App ist wieder mit dem Fahrzeug verbunden. Wenn mehrere Fahrzeuge in der App gespeichert sind muss lediglich das gewünschte Fahrzeug gewählt und auf die betreffende Zeile getippt werden.

Wenn die App komplett geschlossen wurde (Doppelklick auf die Home-Taste des Smartphones und Anwendung nach oben schieben) muss nach Rückkehr zum Fahrzeug lediglich Cadillock App angetippt werden – die App verbindet sich dann automatisch mit dem Fahrzeug. Dies gilt jedoch nur bei Rückkehr zum gleichen Fahrzeug mit dem die App das letzte Mal verbunden war. In anderen Fällen muss über die Startseite das gewünschte Fahrzeug gewählt werden.

## E. Prüfung des Batteriezustands

### HINWEIS:

Bitte überprüfen Sie den Batteriezustand nur bei kaltem Motor, da nur dann eine präzise Analyse der Batteriequalität erstellt werden kann.

Tippen Sie auf das Batteriesymbol.



Schalten Sie die Zündung ein, den Motor aber noch nicht starten. Schalten Sie das Ablendlicht ein und alle anderen Verbraucher aus. Nach ca. 10 Sekunden zeigt der Cadillac Smart dem Anwender den tatsächlichen Batteriezustand an. Der Cadillac Smart kann dabei vier unterschiedliche Batterieladezustände anzeigen:

- Batterie OK
- Bald laden
- Jetzt laden!
- Batterie ersetzen

Der Cadillac Smart kontrolliert den aktuellen Batteriezustand nicht nur über die anliegende Spannung, sondern verfügt zusätzlich über die patentierte Technologie der „Ermittlung der Entladekurve“, um den tatsächlichen Batteriezustand anzuzeigen. Aus diesem Grund müssen bei der Analyse des Batteriezustandes die Scheinwerfer eingeschaltet sein, damit die Batterie durch einen Entladevorgang belastet wird.

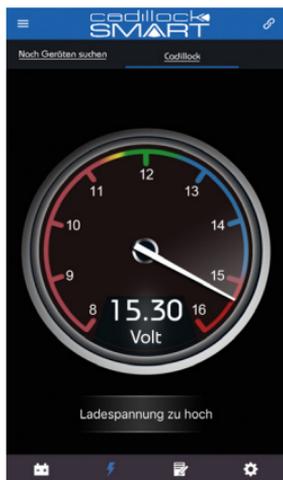
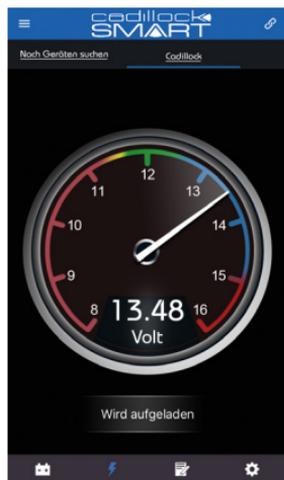
Die auf dem Cadillac Smart angezeigte Spannung zeigt hierbei den Spannungsabfall der Batterie, der durch die Belastung herbeigeführt wird.

Dies ist die Grundlage für die Ermittlung des tatsächlichen Batteriezustands.

#### **F. Frühwarnfunktion: Kontrolle der Funktionsfähigkeit der Lichtmaschine, des Keilriemens, der Anschlüsse, der Verkabelungen und des Reglers**

Wenn die Lichtmaschine fehlerfrei funktioniert wird unterhalb der Spannungsanzeige „(Batterie) Wird aufgeladen“ angezeigt. Wenn beim Fahren des Fahrzeugs die Spannung in den roten Bereich des Spannungsmessers fällt (Unterspannung) ertönen ein Klingelton sowie der Vibrationsalarm. Auch bei einer zu hohen Ladespannung (Überspan-

nung), was auf einen Defekt des Reglers hinweist, ertönen als Warnhinweis für den Fahrer ein Klingelton und der Vibrationsalarm.



## G. Technische Daten

- Bluetooth 4.0 2,4 GHz, 1 mW, Reichweite ca. 10 m
- Spannungsbereich 4...32 V= (automatische Erkennung 6/12/24V)
- Überwachter Spannungsbereich 4...30 V=
- Leistungsaufnahme aktiv gesamt < 2 mA
- Schlafmode 270  $\mu$ A
- RX Down: 14,7 mA
- TX (0 dBm): 14,3 mA
- Temperaturbereich -40...+85°C
- Verpolungsschutz
- Schutzart IP66
- Abmessungen 36 x 23 x 18 mm (LxBxH)
- Gewicht 22,3 g

## H. Garantie

Die Garantie des Cadillac Smart gilt für 24 Monate ab Kaufdatum für den Erstkäufer bei Defekten und Fehlfunktionen. Die Garantie erstreckt sich jedoch nicht auf Fehlfunktionen wegen Schäden durch einen Unfall, wegen eines unsachgemäßen Gebrauchs oder eines Schadens, der durch die Nichtbefolgung der Installations- und Bedienungsanweisungen verursacht wurde. Durch das Öffnen des Cadillac Smart erlischt die Garantie.

Bitte senden Sie im Garantiefall den Cadillac Smart, einer Kopie des Kaufbelegs, der Angabe des Reklamationsgrunds bzw. einer Fehlerbeschreibung an Ihren Händler zurück.

## I. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Cadillac Smart ist ein Spannungsmesser zum Einbau in 6/12/24-Volt-Fahrzeuge. Der Spannungsmesser prüft den Batteriestatus und zeigt die ordnungsmäßige Funktion der Lichtmaschine und des Reglers an – bzw. deren Fehlfunktion. Dieses Produkt ist nur für die Installation in den angegebenen Fahrzeugen zugelassen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das Produkt darf nicht geändert, bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden. Es enthält weder ersetzbare Teile noch Teile, die gewartet werden müssen. Das Bearbeiten oder Öffnen des Geräts hat den Verlust der Garantie zur Folge.

## J. Sicherheitshinweise

**LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG**

## **SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN.**

DIE NICHTBEACHTUNG KANN ZU ERNSTHAFTEN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN. DAS ARBEITEN IN DER NÄHE EINER BLEIBATTERIE IST GEFÄHRLICH. BATTERIEN ERZEUGEN WÄHREND DES NORMALEN BETRIEBS EXPLOSIVE GASE.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

- Rauchen Sie NIEMALS in der Nähe der Batterie oder des Motors. Achten Sie darauf, dass es keinen Funkenflug oder eine Flamme in der Nähe der Batterie gibt.
- Vermeiden Sie, einen metallischen Gegenstand auf die Batterie fallen zu lassen. Dies kann zu Funkenflug oder einem Kurzschluss der Batterie oder eines anderen elektrischen Teils führen, was eine Batterieexplosion zur Folge haben kann.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.

## **K. Kontaktdaten**

Cadillock Smart ist ein Produkt der Cadillock Technologies GmbH.

Cadillock ist ein geschützter Markenname der Cadillock Technologies GmbH.

Cadillock Technologies GmbH  
Am Alten Bahnhof 4  
D-77694 Kehl  
Tel: +49(0)7851-89999-0  
Fax: +49(0)7851-89999-29

**[www.cadillock.com](http://www.cadillock.com)**

## L. Konformitätserklärung

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Cadillock Technologies GmbH  
Am Alten Bahnhof 4  
D-77694 Kehl

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*Declares on our own responsibility, that the product*

Artikel-Nr. <i>Item number</i>	Bezeichnung <i>Description</i>
CLS	Cadillock Smart

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.  
*is in conformity with following directives, norms and/or regulations.*

EN300328  
EN 301 489-1/-17  
EN 61326-1  
REACH 174SVHC + PAHs(18)

**RoHS Richtlinie 2011/65/EU / RoHS directive 2011/65/EU**

**CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product**

CE

Kehl, 30.10.2017

Cadillock Technologies GmbH  
Am Alten Bahnhof 4  
77694 Kehl



.....  
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

cadillac  
SMART

